

**CZ**    Záruční podmínky:

1. Tato záruka se vztahuje na MIKROČIPOVÝ OVLADAČ PRO ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ KTX-3 založený na systému TERMA-SPLIT.
2. Přijetím ovladače ohřivače zákazník potvrzuje plnou hodnotu výrobku. V případě zjištění jakýchkoli vad je zákazník povinen uvědomit o této skutečnosti prodáváče, jinak se předpokládá, že prodávající výrobek poskytl bez jakýchkoli vad (to se týká zejména povrchové kvality krytu ovladače ohřivače).
3. Záruku lze uplatnit do 24 měsíců od data nákupu.
4. Jako důkaz pro uplatnění záruky je zapotřebí tento záruční list spolu s účtenkou. Nedodání kteréhokoli z uvedených dokumentů zbavuje výrobce jeho odpovědnosti za jakékoli nároky.
5. Záruka se nevztahuje na následující vady:
  - které se vyskytly v důsledku nesprávné (neodpovídající postupu v příručce) instalace nebo odinstalování
  - vady v důsledku nesprávného zacházení a/nebo nedodržování informací obsažených v návodu k obsluze
  - které se vyskytly v důsledku jakýchkoli změn řízení výrobku neoprávněnou osobou
  - způsobené Zákazníkem po přijetí výrobku
6. Návod k obsluze je nedílnou součástí záruky. Před instalací a použitím zařízení si návod zcela přečtěte.
7. Výrobce je povinen odstranit vadu zařízení do 14 pracovních dnů od data jeho dodání do jeho centrály.
8. Pokud oprava není možná, výrobce je povinen vyměnit zařízení za jiné nové zařízení vykazující stejné parametry.

**Naše výrobky jsou vynalézány a vyráběny tak, aby splňovaly ty nejvyšší normy jakosti, funkčnosti a designu. Gratulujeme vám k vašemu výběru a doufáme, že vaše nové topné těleso se zdokonalenou ovládací skříň dlouho využijete.**

### **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

1. Před instalací a použitím zařízení si zcela pročtěte tento návod. Ponechejte si jej po celou dobu životnosti ohřívače.
2. Nepoužívejte ohřívač, pokud je porušený nebo poškozený.
3. Pravidelně kontrolujte, zda zařízení a napájecí kabel nejsou poškozené.
4. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zamezilo nebezpečí
5. Ověřte, zda vaše napětí odpovídá údajům o napětí vytištěnému na ovládací skříni. Připojujte ohřívač pouze ke střídavému proudu.
6. Zapojte ohřívač pouze do zásuvek s elektrickým uzemněním.
7. Před zapnutím ověřte, zda je v topném tělese instalována ovládací skříň a zda je utažen záchytný šroub.
8. Nezapínejte ohřívač na dobu delší než 5 sekund v exteriéru. Dejte pozor, abyste se horkých prvků zařízení nedotýkali žádnou částí vašeho těla nebo aby s těmito prvky nebyl v kontaktu napájecí kabel.
9. Během instalace zařízení vždy odpojte.
10. Neotevírejte kryt ovládací skříně.
11. Jmenovitý výkon radiátoru (pro parametry 75°C/65°C/20°C) by měl být větší než jmenovitý výkon ohřívače.
12. Tlak oleje nebo vody v radiátoru musí být nižší než maximální tlak přípustný výrobcem radiátoru, ale nesmí překročit 15 atm. Pokud tyto požadavky nedodržíte, hrozí riziko pro zdraví, život nebo majetek.
13. Topné médium nesmí obsahovat:
  - zdroje, které mohou způsobit korozi (tj.: kyslík, látky s reakcemi nižšími než 8,5 pH);  
Pozor: voda v otevřených systémech (s otevřeným přístupem k vzduchu) může také způsobovat korozi.
  - ethylenglykol – pokud se nejedná o přísadu do topného média pro systémy ústředního topení.
14. Zařízení je určeno pro domácí a podobné použití.

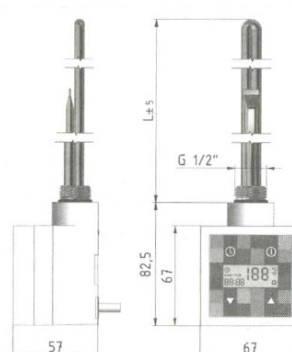
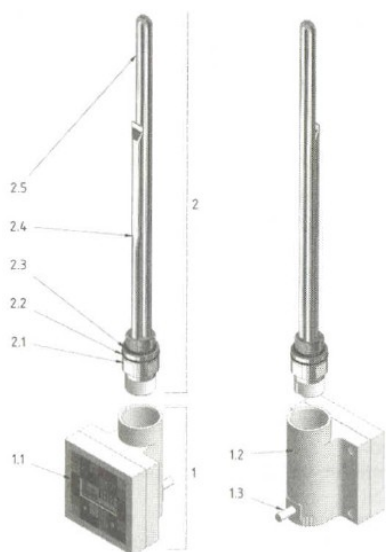
## TECHNICKÉ INFORMACE

Jmenovité napětí: 230 V/50 Hz  
Dostupný výkon: 200, 300, 400, 600, 800, 1000 W  
Izolace: Třída I  
Stupeň ochrany: IP66  
Typ připojení: Y  
Závitová objímka: ½" BSP



### POZOR!

Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zamezilo nebezpečí



Výkon ohřivače (W)	L (mm)
200	285
300	310
400	345
600	375
800	485
1000	575

### 1. Ovládací skříň

- 1.1 Čelní panel
- 1.2 Záchytný šroub
- 1.3 Napájecí kabel

### 2. Ohřivač

- 2.1 Hlava (víčko)
- 2.2 Těsnění krytu
- 2.3 Těsnění hlavy
- 2.4 Snímač teploty radiátoru
- 2.5 Topné těleso

## POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

KTX-3 představuje elektrické topné zařízení pro instalaci k radiátorům pro vytápění místností nebo sušení oblečení a ručníků. Ohřivač lze použít spolu se samostatným elektrickým radiátorem nebo v systémech ústředního topení (dvoupalivová verze).

### SAMOSTATNÝ ELEKTRICKÝ RADIÁTOR

V tomto případě lze radiátor naplnit vodou nebo olejem. Je důležité splnit požadavky kladené výrobcem radiátoru, které se týkají instalace a správného provozu.



**POZOR!** Je velmi důležité vzít v úvahu tepelnou roztažnost topného média. Naplnění radiátoru příliš velkým objemem kapaliny vede k překročení maximálních tlakových limitů.

### **RADIÁTOR V SYSTÉMU ÚSTŘEDNÍHO TOPENÍ**

Radiátor, který je součástí systému ústředního topení může se zařízením KTX-3 spolupracovat přes T-prvek nebo speciální ventil s ponornou trubkou. Poskytuje možnost použití takového radiátoru po topné sezóně jako sušáku na oblečení, ručníky, spodní prádlo atd.

Je velmi běžné (zejména v obytných domech), že voda vytéká ze systému ústředního topení, aniž o tom nájemníci vědí. Těleso je vybaveno ochranou, která zabraňuje fungování radiátoru bez obsahu topné kapaliny.

Navzdory této ochraně je přítomnost topné kapaliny v radiátoru základní podmínkou pro správné fungování. Radiátor v systému ústředního topení vybavený topným tělesem musí být k systému připojen následujícími ventily:

- ruční nebo termostatický ventil u přívodu
- regulační ventil na vratném vedení.

Ventil v nejnižší poloze by měl být uzavřen před zapnutím elektrického článku.



**POZOR!** Udržujte jeden z ventilů otevřený a umožněte vodě, která zvyšuje svůj objem během ohřívání, aby vytekla z radiátoru.  
Tlak uvnitř radiátoru nesmí překročit 15 atm.

## **ÚDAJE O ZAŘÍZENÍ**

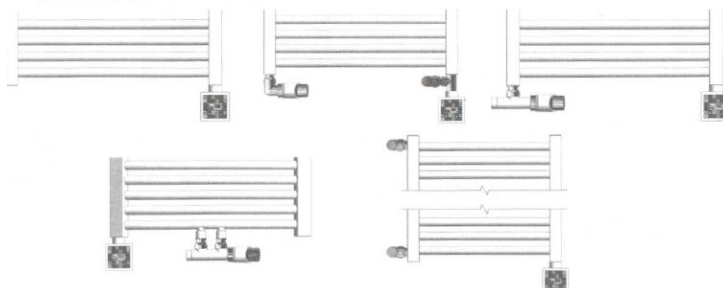
KTX-3 má následující vlastnosti:

- Mnohastupňové nastavení teploty v rozmezí 30 – 60 °C.
- LCD displej s aktuálním časem (hodinami) a teplotou
- Zdokonalené funkce časovače se 2 časovými pásmy
- Vysoce kvalitní dotyková klávesnice moderního designu
- Dvojitá ochrana před přehřátím a požárem. Teplotní snímač dovoluje radiátoru dosáhnout maximální teploty 60°C. V případě elektronického poškození přeruší tepelná pojistka napájení elektřiny do zařízení, aby se zabránilo požáru.
- Různé režimy alarmů (vada snímače, vada topného tělesa, přehřívání).
- automatická funkce ANTIFREEZE pro zamezení zamrznutí kapaliny v případě poklesu teploty na 5..7°C

## **RŮZNÉ KONFIGURACE ZAPOJENÍ**

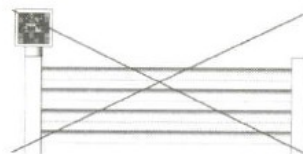
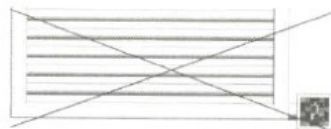
Následující obrázky znázorňují správné a nesprávné způsoby instalace ohřívače.

### **SPRÁVNÁ INSTALACE**



## ZAKÁZANÁ INSTALACE

**POZOR!** Příklady uvedené níže ukazují konfigurace, které mohou vést k nesprávnému fungování nebo poškození zařízení.



## POKYNY PRO INSTALACI

**POZOR!** Během instalace radiátoru ověřte, zda je zařízení odpojeno. Před zapojením ohřívače umístěte ovládací skříň na ohřívač a utáhněte záchytný šroub v zadní části krytu.

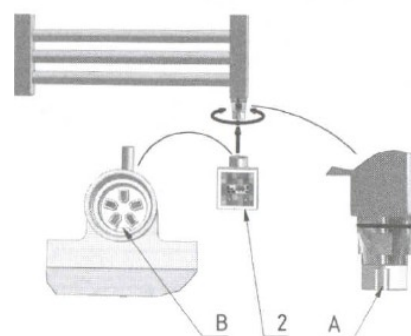
**POZOR!** Jmenovitý výkon radiátoru (pro parametry 75°C/65°C/20°C) by měl být vyšší než jmenovitý výkon ohřívače.

1. Vložte ohřívač (1) do jedné ze zadních přípojek radiátoru.
2. Našroubujte hlavu s použitím klíče č. 24.
3. Utáhněte topné těleso. Doporučuje se utáhnout ohřívač takovým způsobem, aby zárez (A) na konektoru byl v čelní poloze (nesmí být otočen směrem ke stěně). Zkontrolujte, zda je přípojka utažená a izolovaná.
4. Naplňte radiátor kapalinou. Nezapomeňte otevřít nejvýše položený ventil, pokud je ohřívač instalován ve dvoupalivové verzi. Pamatujte na roztažnost kapaliny v případě elektrické verze.

**POZOR!** Ověřte, zda nedochází k průsakům u přípojek.

**POZOR!** Objímka ohřívače musí být suchá, aby se zamezilo nebezpečí úderu elektrickým proudem.

5. Umístěte ovládací skříň (2) na topné těleso. Při otáčení ovládací skříně a jejím velmi mírným posouváním musí místo B zapadnout do zářezu (A). Dále nasuňte lehce topné těleso tak, aby celá hlava byla skrytá v krytu.

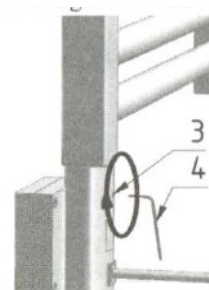


6. Otáčejte krytem tím způsobem, abyste ovládací panel umístili do čelní polohy. Topné těleso je chráněno proti převrácení o 340 stupňů.

**POZOR!** Pokud během otáčení pocítíte odpor, je to známka toho, že rozsah otáčení je konečný. NESMÍTE více otáčet stejným způsobem, jinak nakonec poškodíte ochranu a ovládací panel. Poškozená ochrana před převrácením znamená ztrátu záruky.

7. Utáhněte záchytný šroub (3) s pomocí imbusového klíče (4) o velikosti 1,5.

8. Zapojte zařízení. Je připraveno k použití.



**POZOR!** Zásuvka musí být elektricky uzemněna

## ODINSTALOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

**POZOR!** Ujistěte se, zda je zařízení během odinstalování odpojeno.

1. Odšroubujte záchytný šroub v zadní části krytu.
2. Opatrně odejměte ovládací skříň z ohřívače.
3. V systému ústředního vytápění uzavřete všechny ventily a vylijte vodu z radiátoru. V případě samostatného elektrického radiátoru tento demontujte ze stěny. obraťte jej, abyste zamezili průsaku kapaliny.
4. Odšroubujte ohřívač pomocí klíče č. 24.



## LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

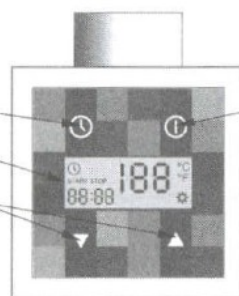
Při likvidaci zařízení toto nevhazujte do běžných městských kontejnerů na odpad. Místo toho je dopravte do střediska recyklace a opětovného použití elektrického a elektronického odpadu. Příslušný štítek byl umístěn na zařízení, v jeho návodu nebo na obale. Zařízení bylo vyrobeno z recyklovatelných materiálů. Dopravou starého zařízení do sběrného recyklačního centra přispíváte k ochraně životního prostředí.

Pro informace o místě takových zařízení se prosím zeptejte místního úřadu pro péči o životní prostředí.



## PROVOZNÍ POKYNY



### POHLED NA ČELNÍ PANEL

Tlačítko časovače  
LCD displej,  
Tlačítka šipek



Tlačítko zap/vyp,

Tlačítko  se používá pro zapínání/vypínání zařízení. Tlačítko  se používá pro programování nastavení časovače (pro přijetí nastavení a přechod k dalšímu kroku). Pokud je stisknuto dlouze, také umožňuje programování hodin.

Tlačítka  a  (ovládací šipky) se používají pro nastavení (snížení/zvýšení) teploty a změnu hodnoty aktivního (blikajícího) parametru během programování.

## LCD DISPLEJ

Časovač aktivní  
Ikony časových pásem  
Numerický displej hodin



Jednotka teploty  
Numerický displej teploty  
Ukazatel topení

Ikona **ČASOVAČ AKTIVNÍ**  
Ikony **ČASOVÁ PÁSMA**

- indikuje, že funkce časovače je aktivní
- viditelné pouze během programování. Ukazují, které pásmo je aktuálně programováno.

**JEDNOTKA TEPLoty**  
**UKAZATEL TOPENÍ**

- informuje o jednotce teploty
- svítí, když je aktuální teplota radiátoru nižší než nastavení.

**NUMERICKÝ DISPLEJ HODIN**

- v normálním (standardním stavu) znamená aktuální hodiny. V režimu programování se používá pro nastavení hranic časových pásem a zapínání/vypínání funkce časovače (pro více informací viz „Kapitola funkce časovače“).












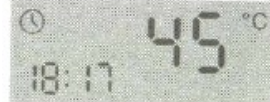
**NUMERICKÝ DISPLEJ TEPLoty**

- používá se pro zobrazení teplot (aktuální, nastavená, přednastavení časovače) a chybových kódů.

## FUNKCE HODIN

Během normálního funkčního stavu (ne v režimu programování) ukazuje Numerický displej hodin aktuální čas (hh:mm). Hodiny jsou viditelné, i když je ohřívač vypnutý.

### PROGRAMOVÁNÍ HODIN

Zapněte ohřívač stisknutím tlačítka  .	
Pro aktivaci režimu programování hodin stiskněte  a podržte po chvíli, dokud nezačne blikat pozice hodin. Změňte aktuální hodnotu hodin pomocí kláves šipek  a  a stiskněte opět  .	
Nastavte aktuální čas v minutách s pomocí kláves šipek  a  a stiskněte tlačítko časovače  ještě jednou.	
Hodiny jsou nyní nastavené a malý numerický displej zobrazuje aktuální čas.	

















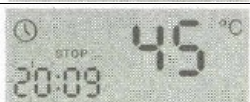
Pokud bliká úplný čas (hodiny a minuty), znamená to, že došlo k pozastavení napájení a čas hodin může být nesprávný. Čas je uložen v interní paměti, a když se napájení obnoví, hodiny se obnoví s hodnotami ihned před pozastavením napětí. Takže v závislosti na době přerušení může být čas ukázaný na displeji odlišný od aktuálního času. Proto čas bliká – zobrazení pravděpodobně nesprávného času. V této situaci zkontrolujte tento čas, a buď jej potvrďte kterýmkoli tlačítkem, nebo nastavte správnou hodnotu.




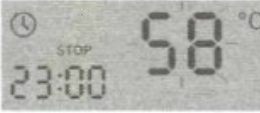
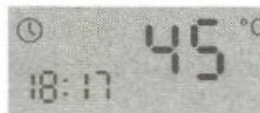

## FUNKCE ČASOVAČE

S funkcí ČASOVAČE uživatel může rozdělit dvacet čtyři hodin na 2 časová pásma s hranicemi nazvanými čas **STARTU** a **ZASTAVENÍ**. Je možné programovat teplotu pro každé časové pásmo nezávisle. Je také možné nastavit automatické vypnutí ve zvoleném pásmu. Program časovače stále pracuje, dokud není časovač vypnut manuálně.


Princip činnosti je následující: Pokud aktuální čas dosáhne času **STARTU** nebo **ZASTAVENÍ**, potom nastavení teploty se změní na naprogramovanou hodnotu pro toto pásmo. Mezi body **START** a **ZASTAVENÍ** je možné změnit dočasně teplotu, dokud nezačne další časové pásmo. Tyto změny nemají vliv na program časovače.

### PROGRAMOVÁNÍ ČASOVAČE

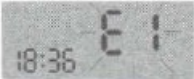
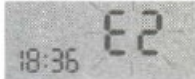

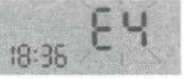
Zapněte ohřívač stisknutím tlačítka  .	
Pro start režimu programování ČASOVAČE stiskněte krátce tlačítko  . Ikona časovače bliká a LCD zobrazuje, zda je funkce časovače aktivní („Zap“) nebo neaktivní („Vyp“). S pomocí šipek  a  změňte požadované nastavení (zapnout nebo vypnout časovač) a stiskněte  . Pokud je výběr „Vyp“, je dokončen režim programování časovače.	 
Nastavení počátečního času pásma <b>START</b> . Ikona <b>START</b> svítí a pole hodin bliká. Použijte šipky pro nastavení požadované hodnoty a potvrďte tlačítkem časovače  .	
Nastavte a potvrďte stisknutím tlačítka minut  pro časové pásmo <b>START</b> .	
Jakmile je programování času dokončeno, můžete nastavit požadovanou teplotu, která bude nastavena na začátku prvního časového pásma. Existuje také možnost nastavit „Vyp“ (nejnižší hodnota), což znamená, že ohřívač bude vypnutý. Po stisknutí tlačítka  jste schopni programovat druhé časové pásmo ( <b>ZASTAVENÍ</b> )	 
Nastavení počátečního času pásma <b>ZASTAVENÍ</b> . Ikona <b>ZASTAVENÍ</b> svítí a pole hodin bliká. S pomocí kláves šipek změňte aktivní parametr a stiskněte tlačítko Časovače  pro potvrzení.	

<p>Nastavte minuty a stiskněte tlačítko  pro přijetí změn a pokračování k poslednímu kroku.</p> <p>Nastavte teplotu, která bude nastavena na začátku druhého časového pásma. Stejně jako dříve můžete naprogramovat, aby se ohřívač vypnul, když začne toto časové pásmo. Pro přijetí nastavení a opuštění režimu programování stiskněte .</p>	 
<p>LCD displej zobrazuje ikonu ČASOVAČE, což znamená, že funkce časovače je aktivní.</p>	
<p>Pokud si přejete, můžete zapnout ohřívač nebo jej nechat zapnutý. Časovač bude aktivní, dokud jej ručně nevypnete.</p>	

## FUNKCE ANTIFREEZE

<p>Pokud je ohřívač vypnutý a teplota spadne pod 5 – 7 °C, časovač automaticky zapne ohřívač po dobu, kdy je teplota pod touto úrovní. Během této doby displej zobrazí kód Antifreeze (AF)</p>	
--	---

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
<p>Ohřívač je zapojený, ale displej je prázdný</p>	<p>Problém s napětovými přípojkami</p>	<p>Zkontrolujte kabelové připojení (zástrčku a hlavní zásuvku). Zkontrolujte, zda je v zásuvce napětí.</p>
<p>Ohřívač netopí. Displej zobrazuje chybový kód E1 nebo E2</p>  	<p>Snímač teploty je poškozený</p>	<p>Vypněte ohřívač a vyčkejte, dokud se radiátor neochladí. Ohřívač opět zapněte. Pokud se situace nezlepší, demontujte ohřívač a kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce.</p>
<p>Ohřívač netopí. Displej zobrazuje chybový kód E3</p> 	<p>Alarm přehřívání</p>	<p>Zkontrolujte hladinu kapaliny v radiátoru.</p>
<p>Ohřívač netopí. Displej zobrazuje chybový kód E4</p> 	<p>Topné těleso je pravděpodobně poškozené nebo zareagovalo tepelné přerušení.</p>	<p>Vypněte ohřívač a vyčkejte, dokud se radiátor neochladí. Ohřívač opět zapněte. Pokud se situace nezlepší, demontujte ohřívač a kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce.</p>